

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): И наконец, я хотел бы обратить внимание делегаций на то, что в ходе общих прений официальными фотографиями ораторов занимается Департамент общественной информации. Делегатам, желающим получить эти фотографии, следует обращаться в Фототеку Организации Объединенных Наций.

Выступление президента Федеративной Республики Бразилия г-на Луиса Инасиу Лулу да Силвы

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Федеративной Республики Бразилия.

Президента Федеративной Республики Бразилия г-на Луиса Инасиу Лулу да Силву сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Федеративной Республики Бразилия Его Превосходительство г-на Луиса Инасиу Лулу да Силву и приглашаю его выступить с заявлением.

Президент да Силва (*говорит по-португальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Я поздравляю Генерального секретаря с вступлением на столь высокий пост в международной системе. Я одобряю его решение содействовать обсуждению на высоком уровне чрезвычайно серьезной проблемы изменения климата. Весьма уместно то, что такое обсуждение должно состояться здесь, в Организации Объединенных Наций.

Давайте не будем заблуждаться. Если не перестроить фундамент глобального развития, угрозы беспрецедентной экологической и гуманитарной катастрофы будут нарастать. Нам надлежит преодолеть кажущееся прагматичным и сложным представлением — которое на самом деле является устаревшим, хищническим и бессмысленным, — будто бы доходы и богатства можно умножать постоянно и любой ценой. Существуют цены, которые человечество не может позволить себе платить, не рискуя разрушить материальные и духовные основы нашего коллективного существования — не рискуя саморазрушением. Сохранение жизни должно возобладать над безумной алчностью.

Однако мир не изменит свое безответственное отношение к природе до тех пор, пока мы не скорректируем взаимосвязь процессов развития и обеспечения социальной справедливости. Для того чтобы сберечь наше общее наследие, необходима новая и более сбалансированная система распределения богатств как на международном, так и на национальном уровне. Социальная справедливость является лучшим из находящихся в наших руках оружием в борьбе с ухудшением состояния планеты. Каждому из нас надлежит выполнять свою роль. Абсолютно недопустимо то, что издержки безответственности незначительного числа привилегированных должны ложиться бременем на плечи обездоленных нашей Земли.

Пример могут и должны подать страны, наиболее развитые в промышленном отношении. Они должны в полном объеме выполнять свои обязательства по Киотскому протоколу. Однако только этого недостаточно. Нам нужно установить для 2012 года и на последующий период еще более высокие цели, и нам надлежит принимать активные меры по обеспечению универсального участия в вышеназванном Протоколе. Развивающиеся страны также должны способствовать борьбе с последствиями изменения климата. Нам нужны четко разработанные национальные стратегии, с тем чтобы заставить правительства нести ответственность перед своими народами.

В ближайшее время Бразилия приступит к осуществлению своего собственного национального плана борьбы с проблемой изменения климата. Леса Амазонки являются одной из зон, наиболее уязвимых для глобального потепления, однако эти угрозы распространяются на все континенты. Они варьируются от опасности дальнейшего опустынивания до полного исчезновения территорий или даже целых стран в результате подъема уровня моря. Бразилия прилагает серьезные усилия по минимизации последствий изменения климата. Достаточно лишь сказать, что за последние годы нам удалось вдвое снизить темпы обезлесения в бассейне Амазонки.

Таким результатам не следует удивляться. Бразилия ни при каких обстоятельствах не отречется ни от своего суверенитета над бассейном Амазонки, ни от своей ответственности за его состояние. Наши достижения последнего времени стали результатом расширенного присутствия бразильских госу-

дарственных органов в этой зоне, способствующих там такому устойчивому развитию, от которого получают социальные, экономические, просветительские и культурные блага более 20 миллионов населяющих ее людей.

Я убежден, что наш опыт мог бы обогатить аналогичные усилия и в других странах. В Найроби Бразилия предложила взять на вооружение экономические и финансовые стимулы для обуздания обезлесения в глобальных масштабах. Мы должны также наращивать сотрудничество по линии Юг-Юг, одновременно поощряя новаторские методы совместных с развитыми странами действий. Именно так нам удастся воплотить на практике принцип совместной, но дифференцированной ответственности.

В рамках экологической повестки дня в целом очень важно применять комплексный политический подход. Бразилия приняла у себя Конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию — «Планета Земля». Нам необходимо провести обзор достигнутых с тех пор результатов и наметить новый курс действий. Я предлагаю провести в Бразилии в 2012 году еще одну конференцию — конференцию «Рио 20 лет спустя».

Нам не удастся преодолеть чудовищные последствия изменения климата, если человечество не внесет изменения в области производства и потребления энергии. Планете срочно необходимо составить новую энергетическую матрицу, жизненно важную роль в которой будет выполнять биогорючее. Используя биогорючее, мы сможем значительно снизить выброс создающих парниковый эффект газов. Благодаря расширенному и более эффективному использованию этанола за последние 30 лет Бразилии удалось удержать от выброса в атмосферу 644 миллионов тонн углекислого газа.

Биогорючее может оказаться более чем просто альтернативным чистым энергоносителем. Оно может открыть замечательные возможности для более чем 100 бедных и развивающихся стран в Латинской Америке, Азии и особенно в Африке. Оно способно повысить энергетическую независимость без дорогостоящих капиталовложений. Оно способно создавать рабочие места и доходы, а также стать стимулом семейного фермерства. Оно способно действовать выравниванию торгового дефицита за

счет снижения импорта и образования пригодных для экспорта избытков урожая зерновых.

Накопленный Бразилией за последние три десятилетия опыт свидетельствует о том, что производство биогорючего отрицательно никак не сказывается на продовольственной безопасности. Посевы сахарного тростника занимают лишь 1 процент обрабатываемых земель страны, а его урожайность продолжает расти. Люди в различных частях планеты голодают не из-за отсутствия продовольствия, а из-за недостатка доходов, которым охвачен почти миллиард мужчин, женщин и детей.

Производство биогорючего полностью совместимо с охраной окружающей среды и производством продовольствия. Мы будем обеспечивать соответствие производства биогорючего всем социальным и экологическим гарантиям. Наше правительство постановило провести полное аграрно-экологическое зонирование страны с целью выявления земель, в наибольшей мере пригодных для производства биогорючего. Бразильское биогорючее выйдет на мировой рынок с печатью, гарантирующей его качество с точки зрения соблюдения социальных, трудовых и экологических норм.

В 2008 году в Бразилии планируется провести международную конференцию по биогорючему, которая заложит основу для широкого глобального сотрудничества в этой области. Я приглашаю все страны принять в ней участие.

Устойчивое развитие — это не только вопрос, связанный с экологией; это еще и социальный вопрос. В настоящее время мы боремся за то, чтобы Бразилия стала страной с равными для ее граждан возможностями и более динамичной в своем развитии. Страна продолжает развиваться, создавая рабочие места и более справедливо распределяя доходы. На этот раз возможности создаются для всех. Мы выплачиваем вековой социальный долг, одновременно вкладывая огромные средства в высококачественные просвещение, науку и технику.

Мы выполняем наши обязательства по программе борьбы с голодом и уже избавили от этого бедствия свыше 45 миллионов людей. Мы достигли первой цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, на 10 лет раньше срока, сократив масштабы крайней нищеты в нашей стране более, чем наполовину. Борьба с голодом и нищетой должна быть заботой всех народов. Глобаль-

ное общество, сдерживаемое растущим неравенством в доходах, просто нежизнеспособно. Никакого прочного мира не будет, если мы постепенно не будем ликвидировать это неравенство.

В 2004 году мы выступили с глобальной инициативой по борьбе с голодом и нищетой. Первые результаты воодушевляют, особенно создание Международного механизма закупок лекарств (ЮНИТЭЙД). ЮНИТЭЙД уже добился сокращения на 45 процентов стоимости лекарств от СПИДа, малярии и туберкулеза для беднейших стран Африки. Настало время для нового рывка. Мы не можем позволить, чтобы идеи, которые так мобилизовали наши страны, сошли на нет из-за бюрократической инертности.

Однако полная победа над нищетой требует чего-то большего, чем международная солидарность. Она в первую очередь зависит от установления новых экономических отношений, от которых больше не страдали бы бедные страны. Дохинский раунд переговоров в рамках Всемирной торговой организации должен способствовать выработке реального пакта в целях развития, в котором закреплялись бы справедливые и сбалансированные правила международной торговли. Сельскохозяйственные субсидии, которые делают богатых еще богаче, а бедных еще беднее, более неприемлемы. Мы не можем мириться с протекционизмом в сельском хозяйстве, который увековечивает зависимость и отсталость. Бразилия не пожалеет сил для успешного завершения этих переговоров, которые должны прежде всего служить интересам беднейших стран.

Создание нового международного порядка — это не просто слова; это вопрос здравого смысла. Бразилия гордится своим вкладом в интеграцию Южной Америки, особенно через посредство Южноамериканского общего рынка. Мы работаем на сближение народов и регионов. Мы стремимся укреплять политический диалог и экономические связи с арабским миром, Африкой и Азией; при этом мы не жертвуем отношениями с нашими традиционными партнерами. Бразилия создала принципиально новый механизм сотрудничества с Индией и Южной Африкой. Вместе мы работаем над конкретными проектами помощи различным странам, включая Гаити и Гвинею-Бисау.

Все мы согласны с необходимостью активизации участия развивающихся стран в крупных меж-

дународных директивных органах, в частности в Совете Безопасности. Пришло время перейти от слов к делу. Мы высоко оцениваем недавние предложения президента Саркози по реформированию Совета Безопасности, с включением в его состав развивающихся стран. Необходимо также провести обзор механизмов принятия решений в международных финансовых институтах.

Наилучший инструмент для решения сегодняшних международных проблем — это Организация Объединенных Наций. Именно через многостороннюю дипломатию мы находим пути для укрепления мира и развития. Участие Бразилии наряду с другими латиноамериканскими и карибскими странами в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити служит ярким подтверждением наших усилий по укреплению многосторонних институтов. В Гаити мы показываем всем, что мир и стабильность достигаются с помощью демократии и социального развития.

Входя в это здание, представители стран Организации Объединенных Наций могут любоваться произведением искусства, которое Бразилия подарила Организации Объединенных Наций 50 лет назад. Я говорю о фресках на тему войны и мира, созданных великим бразильским художником Кандидо Портинари. Страдания, столь живо изображенные на фреске о войне, напоминают нам о величайшей ответственности Организации Объединенных Наций за сдерживание опасности вооруженных конфликтов. Вторая фреска напоминает нам о том, что мир — это нечто гораздо большее, чем отсутствие войны. Она напоминает о благополучии, здоровье и гармоничном сосуществовании с природой. Она взывает к социальной справедливости, свободе и преодолению таких бедствий, как голод и нищета. И не случайно, заходя в здание, вы видите картину войны, а выходя из него, — картину мира. Мысль художника несет простой, но мощный заряд: преобразовать страдания в надежду, а войну в мир, — вот в чем суть задачи Организации Объединенных Наций. Бразилия будет продолжать трудиться ради того, чтобы осуществились эти высокие ожидания.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Федеративной Республики Бразилия за его заявление.